

## HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10118-3299  
Tel: 212-290-4700  
Fax: 212-736-1300

### EUROPE AND CENTRAL ASIA DIVISION

Holly Cartner, *Executive Director*  
Rachel Denber, *Deputy Director*  
Veronika L. Szente Goldston, *Advocacy Director*  
Benjamin Ward, *Associate Director*  
Allison Gill, *Director, Moscow Office*  
Tanya Lokshina, *Deputy Director, Moscow Office*  
Jane Buchanan, *Senior Researcher*  
Judith Sunderland, *Senior Researcher*  
Andrea Berg, *Researcher*  
Wanda Troszczynska van Genderen, *Researcher*  
Giorgi Gogia, *Researcher*  
Emma Sinclair-Webb, *Researcher*  
Kathryn Koonce, *Coordinator*  
Iwona Zielinska, *Senior Associate*  
Viktoriya Kim, *Associate*

### ADVISORY COMMITTEE

Kati Marton  
Alice H. Henkin  
Henri Barkey  
Gerhart Baum  
Stephen Del Rosso  
Phyllida Earle  
Felice Gaer  
Michael Gellert  
Jeri Laber  
Walter Link  
Masha Lipman  
Helena Luczywo  
Jean Paul Marthoz  
Sarah E. Mendelson  
Karl Meyer  
Jane Olson  
Arjan Overwater  
Can Paker  
Hannah Pakula  
Colette Shulman  
Leon Sigal  
Malcolm Smith  
George Soros  
Marco Stoffel  
Gerard Stoudmann  
Ruti Teitel  
Mark von Hagen  
Patricia M. Wald  
Joanna Weschler

### HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*  
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*  
Carroll Bogert, *Associate Director*  
Emma Daly, *Communications Director*  
Barbara Guglielmo, *Finance & Administration Director*  
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*  
Iain Levine, *Program Director*  
Andrew Mawson, *Deputy Program Director*  
Suzanne Nossel, *Chief Operating Officer*  
Dinah Pokempner, *General Counsel*  
James Ross, *Legal & Policy Director*  
Joe Saunders, *Deputy Program Director*  
Jane Olson, *Chair, Board of Directors*

HUMAN  
RIGHTS  
WATCH

[www.hrw.org](http://www.hrw.org)

Перевод с английского

2 октября 2009 г.

Президенту Казахстана  
Н.Назарбаеву

Уважаемый господин Президент!

Обращаюсь к Вам с выражением обеспокоенности в связи с делом Евгения Жовтиса и настоятельно прошу обеспечить справедливое разбирательство при рассмотрении его апелляции 20 октября с.г.

Как Вам, без сомнения, известно, основатель и руководитель Казахстанского международного бюро по правам человека и соблюдению законности Евгений Жовтис был признан виновным в ДТП, повлекшем по неосторожности смерть человека, в связи с наездом на пешехода на загородной автодороге.

Любое дорожно-транспортное происшествие со смертельным исходом – это серьезный инцидент, а главное – человеческая трагедия.

Наша обеспокоенность вызвана тем, что следствие и суд по делу Жовтиса сопровождались нарушениями Уголовно-процессуального кодекса Республики Казахстан, которые можно расценивать как серьезные нарушения права на справедливый суд.

27 июля, на следующий день после ДТП, Жовтис был привлечен свидетелем по делу, однако впоследствии, как утверждают – 28 июля, он был признан подозреваемым, причем ни его самого, ни его адвоката об этом не информировали. Они узнали о привлечении Жовтиса в качестве подозреваемого только 14 августа, хотя в соответствии с законодательством Республики Казахстан о привлечении в качестве подозреваемого лицу сообщается незамедлительно.

Не будучи информированным о своем статусе подозреваемого, Жовтис был лишен возможности реализовать свое право на защиту в течение примерно двух недель, включая право ходатайствовать о назначении экспертизы и право оспаривать результаты экспертизы, проведенной следствием. На предварительном слушании судья фактически немотивированно отверг представление защиты по этому процессуальному нарушению.

На суде Жовтису не была обеспечена возможность должным образом организовать защиту. Судья в большинстве случаев либо немотивированно откладывал рассмотрение ходатайств защиты, так и не вынося по ним решения, либо отказывал в их удовлетворении (законодательство Республики Казахстан обязывает судью мотивировать отказ). Так, судья оставил без рассмотрения ходатайство защиты о признании недопустимыми доказательств, собранных за те две недели, в течение которых Жовтис не знал о своем статусе подозреваемого и не мог пользоваться соответствующими процессуальными правами, и немотивированно отклонил ходатайство о привлечении эксперта со стороны защиты, заключение которого поставило бы под вопрос ключевой пункт обвинения.

Право на справедливый суд гарантировано законодательством Республики Казахстан и статьей 14 ратифицированного Вашей страной Международного пакта о гражданских и политических правах. Этот принцип также закреплен в Копенгагенском документе СБСЕ 1990 г. – ключевом документе по человеческому измерению Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, которую Казахстан должен возглавить в следующем году.

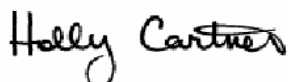
Посольство Казахстана предоставило нам статистику обвинительных приговоров по делам о ДТП со смертельным исходом. Мы признательны за эту информацию, хотя такая статистика едва ли может иметь отношение к делу, в котором, как нам кажется, вина осужденного не была убедительно установлена в рамках справедливого суда с соблюдением процессуальных гарантий.

Учитывая то, каким образом обвиняемый был лишен возможности выстроить эффективную защиту, а также имевшие ранее место случаи притеснений активных оппонентов правительства, как минимум, складывается впечатление, что этот трагический инцидент используется для дискредитации Евгения Жовтиса.

Настоятельно призываем Вас обеспечить Евгению Жовтису при рассмотрении апелляции возможность в полном объеме реализовать его право на справедливый суд и представить доводы защиты. Мы убеждены, что в результате будет справедливо признано, что он не несет уголовной ответственности за происшедшую трагедию.

Благодарю Вас за внимание.

Искренне Ваша



Холли Картнер,  
исполнительный директор  
Отделения Хьюман Райтс Вотч  
по Европе и Центральной Азии